

Corporation de droit public du Caravaning de Gletterens

Président
Jacques-André SCHMID
Avenue Soguel 16
CH-2035 Corcelles
Tél. 032 / 731 46 48

Protokoll der Hauptversammlung vom 13. Juni 2009 in Gletterens (Kirchgemeindesaal)

1. Begrüssung – Vorbemerkungen
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Hauptversammlung vom 14.6.2008
4. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisionsbericht
 - 4.1 Vorstellung und Diskussion
 - 4.2 Genehmigung
 - 4.3 Dechargeerteilung
5. Körperschaftsorgane
 - 5.1 Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern
6. Jahresbeitrag (Betriebsfonds)
7. Entschädigungen der Vorstandsmitglieder und der Revisionsstelle
8. Budget 2010
9. Anträge der Mitglieder
 - 9.1 Keine
10. Anträge der Verwaltung
 - 10.1 Keine Ausbesserung von Streckenabschnitten in 2010
11. Diverses
 - 11.1. Infos über den neuen Hafen

1. Begrüssung - Vorbemerkungen

Der Präsident, Herr Jacques-André Schmid eröffnet die Sitzung und dankt allen Anwesenden für ihr zahlreiches Erscheinen im Kirchgemeindesaal von Gletterens. Er begrüsst die Vertreterin des Gemeinderates, Frau Jeannette Brand. Herr Patrice Collomb wird etwas später für kurze Zeit der Versammlung beiwohnen, einige Informationen über den neuen Hafen geben, sowie eventuelle Fragen beantworten.

Entschuldigt sind: Herr Maurice Dubey (Gemeindepräsident) und Daniel Waser (Verschönerungsverein).

Mit 93 repräsentierten Parzellen, beträgt das Einfache Mehr 47 Stimmen.

Es wird keine Änderung der Traktandenliste beantragt.

2. Wahl der Stimmzähler

Als Stimmzähler wurden ernannt:

Tisch 1	Herr Martin Bloch
Tisch 2	Herr Walter Kehrle
Tisch 3	Herr Heinz Weber
Vorstandstisch	Herr Heinz Beutler

3. Protokoll vom 14.6.2008

Das Protokoll der letzten Hauptversammlung wurde mit der Mitteilung 2/2008 im Dezember 2008 versandt. Es gibt dazu keine Bemerkungen.

Das Protokoll wird einstimmig angenommen.

Der Präsident dankt den Verfassern Frau Doris Maurer (deutsch) und Herrn Jean-Marie Huot (französisch).

4. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisionsbericht

4.1 Vorlegung und Diskussion

Der Kassier, Herr Peter Walser gibt bekannt, dass die Jahresrechnung mit der Einladung an die Hauptversammlung versandt wurde. Er macht die Anwesenden darauf aufmerksam, dass die Unterhaltskosten der Kanalisation weiterhin gestiegen sind und bittet die Mitglieder dringend, die jährlich erwähnten Massnahmen unbedingt zu befolgen, um einen weiteren Kostenanstieg zu vermeiden. Er ist gerne bereit allfällige Fragen zu beantworten. Es werden keine Fragen gestellt.

4.2 Genehmigung

Die Jahresrechnung sowie der Geschäfts- und Revisionsbericht werden einstimmig angenommen.

4.3 Dechargeerteilung

Der Präsident liest den Rapport der Revisionsstelle auf Französisch, Herr Habermacher, Revisor, verliest die deutsche Version.

Dem Vorstand und der Revisionsstelle wird einstimmig Decharge erteilt.

5. Körperschaftsorgane

5.1 Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern Der Präsident erinnert, dass das momentane Mandat des Vorstandes im Juni 2011 zu Ende geht. Zu diesem Zeitpunkt wird an der Hauptversammlung eine Neuwahl des Vorstandes erfolgen. Er fügt bei, dass einige Vorstandsmitglieder schon jetzt bekannt gaben, dass sie sich für eine Neuwahl voraussichtlich nicht mehr präsentieren werden. Zur Vorbereitung einer Wahl im 2011 sucht der Vorstand daher zwei Beisitzer/innen, möglichst zweisprachig, welche an den verschiedenen Aufgaben des Vorstandes teilnehmen.

Er erinnert auch, dass laut der Statuten, der Vorstand aus mindestens 5 Mitgliedern bestehen muss. Sollte diese Zahl nicht erreicht werden, würde die Gemeinde Gletterens die Leitung der Körperschaft übernehmen!

6. Jahresbeitrag (Betriebsfond)

Der Präsident erklärt, dass der Jahresbeitrag von Fr. 170.- unverändert bleibt. Dazu wird keine Frage gestellt.

Der Jahresbeitrag wird einstimmig angenommen.

7. Entschädigungen der Vorstandsmitglieder und der Revisionsstelle

Der Präsident teilt mit, dass die Entschädigungen den Anforderungen entsprechen und empfiehlt, sie auf dem Stand von 2004 zu belassen. Dazu keine Fragen.

Die Entschädigungen werden einstimmig angenommen.

8. Budget 2010

Der Kassier, Herr Peter Walser, erinnert, dass das Budget 2010 mit der Einladung an die Hauptversammlung versandt wurde. Er erwähnt, dass keine neue Position beigefügt wurde und steht gerne für eventuelle Fragen zur Verfügung; eine Frage wird gestellt:

- Herr Zahnd möchte wissen, was die Position "Caravaning-night" bedeutet. Herr Walser antwortet, es handle sich um die Kosten der eingeladenen Gäste am Caravaning Fest.

Das vorgeschlagene Budget wird einstimmig angenommen.

9. Anträge der Mitglieder

Der Vorstand hat bis zu der festgelegten Frist keine Mitgliederanträge erhalten.

10. Anträge der Verwaltung

10.1 Keine Strassenausbesserungen im 2010

Der Präsident gibt bekannt, dass wie im Jahr 2008 / 2009 auch im 2010 keine Strassenausbesserungen vorgenommen werden. Dies in Anbetracht der vorgesehenen Änderungen an der Zufahrtsstrasse zum neuen Hafen sowie der neuen Zoneneinteilung 20 Km/h! Der Vorstand wartet ab, bis all diese Arbeiten beendet sind, bevor er die notwendigen Ausbesserungen vornehmen wird.

Dagegen wird der Belag des chemin des Lacustres, wo die Gemeinde im Oktober 2008 eine neue Winterwasserleitung installiert hat, ab dem 16. Juni 2009 neu erstellt. Die Kosten werden zum grossen Teil von der Gemeinde übernommen, der Restbetrag von der Körperschaft.

11. Diverses

11.1 Informationen zum neuen Hafen

Der Gemeinderat, Herr Patrice Collomb, dankt der Versammlung für die Einladung und gibt einige Informationen, auf deutsch übersetzt von Frau Maurer:

- Die 72 Stromstecker sind in Betrieb.
- Die Duschen und Toiletten am Strand sind ab Ende Juni 2009 betriebsbereit.
- Personen, welche ihr Boot am Strom anschliessen möchten, können den Hafewart kontaktieren, um ein Verlängerungskabel mit Vorsatzgerät zu beziehen.
- Falls ein Steckerproblem auftritt, bitte den Hafewart kontaktieren. Da jeder Stecker unabhängig ist, kann es sich um ein FI Problem handeln.
- Die Bauarbeiten des Gebäudes der Hafenverwaltung konnten beginnen, da auch die letzte Einsprache aufgehoben wurde. Die Hafeneinweihung wird am 12. September 2009 stattfinden.
- Die Duschen und Toiletten im Gebäude sind ab April / Mai 2010 betriebsbereit.
- Er endet mit einer guten Nachricht: Der Stromverbrauch 2009 ist gratis.

Er erkundigt sich nach eventuellen Fragen:

- Herr Wisler möchte wissen, ob es Hundetoiletten geben werde. Herr Collomb antwortet, dass Hunde im Hafeneareal verboten sind, und es daher auch keine Hundetoiletten geben wird.
- Frau Hänni erkundigt sich, wie viele Besucherplätze geplant sind. Herr Collomb bestätigt, dass 8-10 Plätze neben dem Hafengebäude vorgesehen sind.
- Herr Wisler möchte wissen, ob eine Reduktion der Platzmiete für 09 vorgesehen sei, da die Infrastrukturen noch nicht beendet sind. Herr Collomb gibt zur Antwort, dass diese Frage im Gemeinderat noch besprochen würde, aber voraussichtlich keine Reduktion erlassen werde.
- Herr Steiner erwähnt, er benütze den Trockenplatz für seinen Bootsanhänger nur im Sommer. Im Winter stehe der Anhänger auf seiner Parzelle. Er möchte wissen, ob er einen Rabatt bekomme. Herr Collomb antwortet, dass der Jahresbeitrag von Fr. 200.-- schon sehr niedrig sei und daher keine Rabatte gewährt werden!
- Herr Fridelance kommt auf die Frage von Herrn Wisler zurück und bittet die Gemeinde, sich eine Reduktion der Miete für 2009 nochmals zu überlegen. Er fügt bei, es bestehe auch eine Ungerechtigkeit bei den Kehrrechtgebühren, welche identisch für die Einwohner und für die Caravaningbewohner sind. Herr Collomb

antwortet, dass die Gemeinde keinen Gewinn mit den Kehrlichtgebühren machen darf und diese Taxen die vorhandenen Kosten nicht decken.

11.2 Information der Gemeinde

- Die Nationalfeier findet wie üblich am 31. Juli 2009 statt. Wie gewohnt offeriert der Verschönerungsverein einen Aperitif.

11.3 Caravaningfest

Auch in diesem Jahr können wir nochmals vom Wissen unseres Küchenchefs Mani Wyttenbach profitieren. Er und seine Mannschaft werden uns schmackhafte Gerichte zu bescheidenen Preisen zubereiten.

11.4 Wichtige Daten

Caravaning Fest:	11. Juli 2009
Hafen-Einweihung	12. September 2009
Wasser abstellen:	7. November 2009 (*)
Wasser anstellen:	13. März 2010 (*)
Hauptversammlung:	12. Juni 2010

(*): Sofern es die Temperaturen erlauben!

11.5 Mutationen / Rechnungen

Damit Mitteilungen und Rechnungen die richtigen Adressaten erreichen, erinnert der Vorstand, dass alle Mutationen, (Adressänderungen, Änderungen des Besitzers oder des Mieters), schriftlich und in kürzester Zeit mitgeteilt werden sollten.

11.6 E-Mail-Service und Website

Seit 2003, können die meisten Mitteilungen des Caravanings, per Email (anstatt per Post) empfangen oder versandt werden. Die Mitglieder, die noch nicht abonniert sind und sich für diese Dienstleistung interessieren, werden gebeten, sich per Email beim Sekretär (jmhuot@bluewin.ch) zu melden.

Damit die Mails auch an den richtigen Empfänger gelangt, ist es unbedingt nötig sämtliche Änderungen der E-Mail-Adressen unserem Sekretär zu melden!

Andererseits erinnert der Vorstand, dass seit September 2008, die Internetseite des Caravaning www.caravaning-gletterens.ch in Betrieb ist. Jeder hat die Möglichkeit, alle Reglemente, Protokolle der HV sowie verschiedene Informationen über die Körperschaft einzusehen und herunterzuladen.

11.7 Verschiedene Fragen, Bemerkungen

- Herr Fridelance gratuliert dem Vorstand für die ausgeführten Arbeiten.
- Herr Turian möchte, dass die Schneeräumung im Caravanning besser und regelmässiger ausgeführt wird. Frau Brand erklärt, dass wegen der Strassenbreite nur die Hauptstrassen von den Gemeindeangestellten geräumt werden können. Ausserdem handelt es sich dabei um eine freiwillige Dienstleistung der Gemeinde.
- Herr Kehrlé möchte, dass die Geschwindigkeitslimiten endlich respektiert werden. Der Präsident erklärt, dass nach Beendigung der Hafendarbeiten der Caravanning als „Begegnungs-Zone“ erklärt werde, das heisst, Geschwindigkeit 20 Km/h, von der Polizei auf Anfrage überwacht.

Der Präsident dankt der Gemeinde für den während der Pause offerierten Aperitif und den Anwesenden für ihre Teilnahme. Er wünscht allen einen angenehmen Abend und eine gute Sommersaison.

Der Präsident schliesst die Sitzung um 17 h 30.

Gletterens, den 30. September 2009

Die Protokollführerin in deutscher Sprache,



Doris Maurer